

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in die Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 48/23 vom 07.09.2023 und des Gemeindeausschusses Nr. 12/24 vom 11.01.2024, mit welchen das Ausführungsprojekt der Arbeiten für die energetische Sanierung, Sanierung und Erweiterung des Rathauses, einschließlich Beseitigung der architektonischen Hindernisse (Aufzug, unterirdischer Zubau, Entfeuchtung) mit einer Ausgabe von € 2.121.587,75, davon € 1.694.564,86 für Bauleistungen und € 427.022,89 für Beiträge zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeindeverwaltung für die Vergabe der gegenständlichen Arbeiten gesorgt hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 114, Abs. 2 des GvD. Nr. 36/23, wonach die Vergabestellen einen Bauleiter ernennen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der voraussichtliche Gesamtkostenbetrag des Vorhabens sich auf € 1.694.564,86 beläuft und wie folgt auf die einzelnen Baubereiche, kurz ID-Codes genannt, laut MD vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023, aufteilt:

VISTE le deliberazioni del consiglio comunale n. 48/23 del 07.09.2023 e della giunta comunale n. 12/24 dell'11.01.2024, con le quali è stato approvato il progetto esecutivo dei lavori di risanamento energetico, risanamento ed ampliamento del Municipio, compresa la rimozione delle barriere (ascensore, estensione sotterranea, deumidificazione) con un importo di € 2.121.587,75, di cui € 1.694.564,86 per lavori e € 427.022,89 per somme a disposizione dell'amministrazione;

DATO ATTO che l'amministrazione comunale ha provveduto all'affidamento dei lavori in oggetto;

VISTO l'art. 114, co. 2 del D.Lgs. n. 36/23, a norma del quale le stazioni appaltanti nominano un direttore dei lavori;

DATO ATTO che l'importo di spesa presunta complessiva dell'opera ammonta a € 1.694.564,86 e si suddivide nel modo seguente sulle singole opere, di seguito denominati codici-ID, di cui al D.M. 17.06.2016, aggiornato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023:

<p><i>IID-Codes laut MD vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023</i></p> <p><i>Codici-ID di cui al D.M. 17.06.2016, attualizzato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023</i></p>			
E.16	Bauarbeiten Edilizia	887.781,95 €	Hauptleistung Prestazione principale
S.03	Tragwerke Strutture portanti	420.000,00 €	Nebenleistung Prestazione secondaria
IA.01	Anlagen Impianti	106.078,00 €	Nebenleistung Prestazione secondaria
IA.02	Anlagen Impianti	164.643,09 €	Nebenleistung Prestazione secondaria
IA.03	Anlagen Impianti	116.061,82 €	Nebenleistung Prestazione secondaria
Gesamtbetrag der Arbeiten Costo complessivo lavori		1.694.564,86 €	Gesamtleistung Prestazione completa

FESTGESTELLT, dass die auf der Grundlage des genannten Ministerialdekrets, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023, berechneten Vergütungen aller für die Realisierung des Bauvorhabens erforderlichen Planungs- und Bauleitungsleistungen, sowie Leistungen der Ausführungsleitung und der Sicherheitskoordination in der Planungs- wie in der Ausführungsphase, welches der Ausschreibung zugrunde gelegt werden, € 356.976,05 betragen und sich wie folgt aufteilen:

Leistung	Betrag / importo	Prestazione
<i>Machbarkeitsprojekt</i>	115.715,86 €	<i>Progetto di fattibilità</i>
<i>Ausführungsplanung</i>	80.842,54 €	<i>Progettazione esecutiva</i>
<i>Bauleitung</i>	160.417,65 €	<i>Direzione dei lavori</i>
Gesamt	356.976,05 €	Totale

CONSTATATO che i corrispettivi di tutte le prestazioni di progettazione e direzione lavori, nonché di direzione dell'esecuzione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, necessarie per la realizzazione dell'opera, calcolati sulla base del predetto decreto ministeriale, aktualisiert dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023, posti a base di gara, ammontano a € 356.976,05 ed sono ripartiti nel modo seguente:

FESTGESTELLT, dass die Vergütungen für die Bauleitung € 160.417,66 betragen:

CONSTATATO che i corrispettivi per la direzione dei lavori ammontano a € 160.417,66:

Leistung	Betrag / importo	Prestazione
<i>Bauleitung</i>	160.417,65 €	<i>Direzione dei lavori</i>
Gesamt	160.417,65 €	Totale

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

VISTO l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

NACH FESTSTELLUNG, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die einzelnen Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

NACH FESTSTELLUNG, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

NACH FESTSTELLUNG, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Teil II des GvD. Nr. 36/2023, das die Digitalisierung des gesamten Vergabezyklus vorsieht;

FESTGESTELLT, dass der kumulierte Wert der Leistungen den in Artikel 4 der Richtlinie 2014/24/EU bestimmten Schwellenwert erreicht, sodass die Richtlinie für die Vergabe der gegenständlichen Bauleistung gilt;

NACH DAFÜRHALTEN, das Angebot nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des GvD Nr 36/2023 durch prozentuellen Abschlag auf den Gesamtpreis auszuwählen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und

CONSTATATO che al momento non esistono sul sito <http://www.bandialtoadige.it> convenzioni-quadro attive con riferimento ai singoli prestazioni della presente gara;

CONSTATATO che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

CONSTATATO che sul Mercato elettronico della provincia (MEPA) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

RITENUTO pertanto di esperire una propria autonoma procedura;

VISTA la parte II del D.Lgs. n. 36/2023 che prevede la digitalizzazione dell'intero ciclo degli appalti;

ACCERTATO che il valore aggregato delle prestazioni è superiore alla soglia di cui all'art. 4 della direttiva 2014/24/UE, cosicché si applica la direttiva all'affidamento della direzione dei lavori in oggetto;

RITENUTO di selezionare l'offerta in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, e secondo il metodo del ribasso percentuale sul prezzo totale;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmati-

des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe von, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, wie folgt bestritten wird:

- mittels Darlehen;
- mittels Beitrag im Sinne des L.G. Nr. 27/1975, Art. 5.

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verpflichtung der Ausgabe mit dem Beschluss über den Zuschlag der Bauleitung eingegangen wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 6 „Vergabe von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 7 „Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das Ministerialdekret vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023;

ca, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte nel modo seguente:

- mediante prestito;
- mediante contributo ai sensi della L.P. n. 27/1975, art. 5.

CONSIDERATO che l'impegno della spesa viene assunto con la deliberazione di aggiudicazione della direzione dei lavori;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la linea guida PAB n. 6 „Affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria“, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la linea guida PAB n. 7 „Formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica“, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il Decreto ministeriale 17.06.2016, aggiornato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss der Landesregierung vom 11.11.2014, Nr. 1308 „*Vertragsbedingungen für die Projektierung, Bauleitung, Unterstützung des Verfahrensverantwortlichen RUP, Sicherheitskoordination auf den Baustellen und andere freiberufliche Leistungen im Zusammenhang mit der Projektierung und Bauleitung von öffentlichen Bauten, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014*“, soweit vereinbar;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

YtlIqenPYmbk3vY3wh7HXkkFvWZrmDW73dvg7I4635c=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

JFv/QA4mccgZQG2WIoSA7ZJYu3mpDNM+wI/sFK3Ri4k=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la delibera della giunta provinciale dell'11.11.2014, n. 1308 „*Capitolato per il conferimento di incarichi di progettazione, direzione lavori, supporto al responsabile del procedimento RUP, coordinatore per la sicurezza nei cantieri ed altre presentazioni professionali connesse con la progettazione e realizzazione di opere pubbliche, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1308 dell'11.11.2014*“, ove compatibile

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale:

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Bauleitung der Arbeiten für die energetische Sanierung, Sanierung

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di affidare la direzione dei lavori di risanamento energetico, risanamento ed

und Erweiterung des Rathauses, einschließlich Beseitigung der architektonischen Hindernisse (Aufzug, unterirdischer Zubau, Entfeuchtung) mit einem Ausschreibungsbetrag von € 160.417,65 mittels offenem Verfahren im Sinne des Art. 71 des GvD Nr. 36/2923 nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des GvD Nr. 36/2023 durch prozentuellen Abschlag auf den Gesamtpreis zu vergeben;

2. den Termin für die Abgabe der Angebote seitens der eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer in 30 Tagen festzulegen;
3. den Vertrag in schriftlicher Form im Sinne von Anhang I.1, Art. 3, Abs. 1, Buchst. B des GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form gemäß den einschlägigen Bestimmungen des GvD Nr. 82/05 mittels öffentlicher Urkunde durch den Gemeindesekretär abzuschließen;
4. darauf hinzuweisen, dass die Verpflichtung der Ausgabe mit dem Beschluss über den Zuschlag der Arbeiten eingegangen wird;
5. darauf hinzuweisen, dass mit gegenständlicher Maßnahme der Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 341/24 vom 20.06.2024 aus folgenden Gründen annulliert ist: Da die Gemeinde für die gegenständliche Vergabe nicht qualifiziert ist, wandte sie sich an die Agentur für öffentliche Verträge (AOV) gewandt, welche sich bereit erklärt hat, für deren Veranlassung zu sorgen. Die Nationale Antikorruptionsbehörde (ANAC) hat jedoch mit Beschluss Nr. 255/2024 klargestellt, dass für den Fall, dass sich eine nicht qualifizierte Vergabestelle für die Abwicklung des Vergabeverfahrens an eine qualifizierte Vergabestelle wendet, die qualifizierte Vergabestelle einen eigenen einzigen Projektverantwortlichen (EPV) ernennen muss. Die AOV verfügt derzeit jedoch nicht über einen Techniker in ih-

ampliamento del Municipio, compresa la rimozione delle barriere (ascensore, estensione sotterranea, deumidificazione) con un importo posto a base di gara di € 160.417,65, avvalendosi della procedura aperta ai sensi dell'art. 71 del D.Lgs. n. 36/2023, in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, e secondo il metodo del ribasso percentuale sul prezzo totale;

2. di stabilire il termine di ricezione delle offerte da parte degli operatori economici invitati in 30 giorni;
3. di stipulare il contratto in forma scritta ai sensi dell'allegato I.1, art. 3, co. 1, lett. B del D.Lgs. n. 36/2023, in modalità elettronica nel rispetto delle pertinenti disposizioni del codice dell'amministrazione digitale, di cui al D.Lgs. n. 82/05, in forma pubblica amministrativa a cura del segretario comunale;
4. di dare atto che l'impegno della spesa viene assunto con la deliberazione di aggiudicazione dei lavori;
5. di dare atto che con il presente provvedimento è annullata la deliberazione della Giunta comunale n. 341/24 del 20.06.2024 per i seguenti motivi: Poiché il comune non è qualificato per il presente affidamento, si è rivolto all'Agenzia per i contratti pubblici (ACP) che ha accettato di provvedere all'indizione della gara. L'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC), con deliberazione n. 255/24, ha però chiarito che nel caso in cui una stazione appaltante non qualificata si rivolga per lo svolgimento dell'affidamento ad una stazione appaltante qualificata, sia la stazione appaltante qualificata a dover nominare un proprio responsabile unico del progetto (RUP). ACP non dispone ad oggi nel proprio organico di un tecnico idoneo a svolgere le funzioni di RUP. Il Comune stesso ha ormai i

rer Belegschaft, der in der Lage wäre, die Aufgaben des EPV auszuführen. Die Gemeinde hat mittlerweile selbst die Voraussetzungen, um sich für die gegenständliche Vergabe zu qualifizieren;

6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

requisiti per poter qualificarsi per l'affidamento in questione;

6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
